



GR-2840KB

## Black line

QUALITY PRODUCT

OPIS DIJELOVA / OPIS DELOVA / OPIS SESTAVNIH DELOV / PARTS DESCRIPTION



## HR Priručnik s uputama

### SIGURNOST

- Proizvođač se ne smatra odgovornim za štetu nastalu zanemarivanjem sigurnosnih uputa.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili osoba sličnih kvalifikacija kako biste izbjegli opasnost.
- Uređaj nikad ne premještajte povlačenjem za kabel i pripazite da se kabel ne zapetlja.
- Uređaj se uvijek mora postaviti na ravnu i stabilnu površinu.
- Nikad ne koristite uređaj bez nadzora.
- Ovaj uređaj je predviđen samo za kućnu upotrebu i samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca mlađa od 8 godina. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina kao i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, neiskusne i neuke osobe ako to čine pod nadzorom ili na temelju uputa koje se odnose na upotrebu uređaja na siguran način i ako razumiju opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Uređaj i njegov kabel uvijek držite dalje od dohvata djece mlađe od 8 godina. Djeca ne smiju vršiti čišćenje i održavanje, osim uz nadzor i ako su starija od 8 godina.

- Radi zaštite od električnog udara, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Uređaj i njegov kabel uvijek držite dalje od dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Temperatura dostupnih površina može biti visoka dok je uređaj u radu.
- Uređaji nisu namijenjeni za korištenje uz upravljanje vanjskim tajmerom ili odvojenim daljinskim sustavom.

- Tijekom uporabe površina može postati vruća.

### OPIS DIJELOVA

- Termostat
- Oznaka zelenog svjetla
- Oznaka crvenog svjetla
- Ploče roštilja
- Pladenj za sakupljanje masnoće
- Bravica
- Lopatica

### PRIJE PRVE UPOTREBE

- Izvadite uređaj i dodatke iz kutije. Uklonite naljepnice, zaštitnu foliju ili plastiku iz uređaja.
- Uređaj stavite na ravnu i stabilnu površinu te oko njega osigurajte najmanje 10 cm slobodnog prostora. Uređaj nije predviđen za ugradnju u ormarić ili za upotrebu na otvorenom.
- Kad se uređaj uključi prvi put, osjetit će se lagani miris. To je normalna pojava, osigurajte dovoljno ventilacije. Taj miris je samo privremen i brzo će nestati.

### UPOTREBA

- Kako biste uključili uređaj, umetnite utikač za napajanje u utičnicu.
- Pladenj za sakupljanje postavite ispod izlaza za masnoću. Tijekom pečenja višak masnoće s ploča roštilja teče kroz izlaz za masnoću. Termostat postavite na željenu temperaturu.
- Priključite u utičnicu, upaliti će se zeleno i crveno svjetlo indikatora. Ostavite zatvoreni uređaj bez sadržaja da se zagrije. Kad se isključi zeleno svjetlo indikatora, možete početi peći.
- Sad postavite pripremljene sastojke na donju ploču i zatvorite roštilj pritiskanjem ručke prema dolje. Gornja ploča će se nagnuti da osigura jednoliki pritisak. Normalno vrijeme pripreme je 5-8 minuta; točno vrijeme ovisi o hrani, postavljenoj temperaturi i osobnom ukusu. Budući da je uređaj zatvoren, pečenje je brže.

### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Izvadite utikač iz zidne utičnice i pustite da se uređaj hladi s obje polovice otvorene.
- Očistite ploče za pečenje vlažnom krpom ili mekom četkom.
- Veće naslage moguće je ukloniti priloženom lopaticom.
- Očistite uređaj vlažnom krpom. Nemojte rabiti gruba i abrazivna sredstva za čišćenje, čeličnu mrežicu ili vunu koji bi mogli oštetiti uređaj.
- Nemojte uranjati uređaj u vodu ni u druge tekućine. Uređaj se ne može prati u perilici posuđa.

### JAMSTVO

- Ovaj proizvod dolazi s jamstvom od 12 mjeseca. Jamstvo vrijedi ako se proizvod koristi u skladu s uputama i u svrhu za koju je namijenjen. Uz njega se mora poslati originalni račun (račun prodaje) s vidljivim datumom kupnje, nazivom prodavača i serijskim brojem proizvoda.

### OKOLINA

- Ovaj se uređaj ne smije pri kraju svojega životnog vijeka odložiti u kućni otpad već se mora odložiti u središtu za recikliranje električnih i elektroničkih kućanskih uređaja. Ovaj znak na uređaju, uputama za upotrebu i ambalaži upozoravaju vas na ovu važnu činjenicu. Materijali od kojih je ovaj uređaj izrađen mogu se reciklirati. Recikliranjem rabljenih kućanskih uređaja značajno ćete doprinijeti zaštiti okoliša. Informacije o točkama za prikupljanje otpada radi recikliranja zatražite od lokalnih vlasti.

## SR Uputstvo za korišćenje

### BEZBEDNOST

- Ako bezbednosna upustva budu ignorisana, proizvođač se ne može smatrati odgovornim za štetu.

- Ako se kabl za napajanje ošteti, njegovu zamenu treba da obavi proizvođač, njegov servisni agent ili osoba sa sličnim kvalifikacijama kako bi se izbegla opasnost od povređivanja.
- Nikada ne pomerajte uređaj povlačenjem kabla i vodite računa da se kabl ne umrši.
- Uređaj mora biti postavljen na stabilnu i ravnu površinu.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Ovaj uređaj je samo za kućnu upotrebu i napravljen je samo u tu svrhu.
- Uređaj ne smeju da koriste deca mlađa od godina. Ovaj uređaj mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i starija, i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili obučeni za bezbedno korišćenje uređaja i shvataju podrazumevani rizik. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čuvajte uređaj i njegov kabl daleko od domašaja dece mlađe od 8 godina Korisničko čišćenje i održavanje ne smeju vršiti deca bez nadzora.
- Da biste se zaštitili od strujnog udara, ne potapajte kabl, utikač ili uređaj u vodu niti bilo koju drugu tečnost.
- Čuvajte uređaj i njegov kabl daleko od domašaja dece mlađe od 8 godina
- Temperatura spoljnih površina može biti povišena tokom rada uređaja.
- Uređaj nije namenjen radu sa eksternim tajmerom ili odvojenim sistemom za daljinsko upravljanje.

- Tokom upotrebe površina može postati vrela.

### OPIS DELOVA

- Termostat
- Zelena indikatorska lampica
- Indikatorska crvena lampica
- Ploče roštilja
- Tacna za sakupljanje masti
- Kopča
- Lopatica

### PRE PRVOG KORIŠĆENJA

- Izvadite aparat i pribor iz kutije. Sa aparata uklonite nalepnice, zaštitnu foliju ili plastične umetke.
- Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu i obezbedite najmanje 10 cm slobodnog prostora oko uređaja. Ovaj uređaj nije namenjen za instalaciju u plakirni ili za upotrebu na otvorenom.
- Kada se uređaj uključi po prvi put, pojaviće se blagi miris. Ovo je normalno, obezbedite odgovarajuće provetranje. Ovaj miris je samo privremen i uskoro će nestati.

### KORIŠĆENJE

- Da biste uključili aparat, stavite utikač napajanja u utičnicu u zidu.
- Stavite tacnu za sakupljanje masti ispod izlaza za mast. Za vreme grilovanja višak masti sa ploča roštilja teče kroz izlaz za mast. Termostat postavite na željenu temperaturu.
- Uklonite ga u utičnicu, zasvetleće crvena i zelena indikaciona lampica. Uređaj ostavite zatvorenim bez sadržaja za predgrevanje. Kada se isključi zelena indikaciona lampica, možete početi sa grilovanjem.
- Sada stavite pripremljene sastojke na donju ploču roštilja i zatvorite roštilj pritiskanjem ručice prema dole. Gornja ploča može da se nagne da bi postigla ravnomeran pritisak. Normalno vreme pripreme je 5-8 minuta; tačno vreme ovisi o hrani, postavljenoj temperaturi i ličnom ukusu. Zato što je aparat zatvoren, grilovanje je brže.

### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Izvuците utikač iz utičnice i sačekajte da se uređaj ohladi široko otvorivši obe polovine.
- Očistite ploče za pečenje vlažnom krpom ili mekom četkom.
- Veće ostatke možete da uklonite uključenom spatulom.
- Očistite uređaj vlažnom krpom. Nikada ne koristite gruba i abrazivna sredstva za čišćenje, sunder ili čeličnu vunu, koji oštećuju uređaj.
- Nikada ne potapajte električni uređaj u vodu ili drugu tečnost. Uređaj nije bezbedan pranje u mašini za pranje sudova.

### GARANCIJA

- Ovom proizvodu je obezbeđena garancija od 12 meseca. Vaša garancija je važeća ukoliko je proizvod korišćen u skladu sa uputstvima i u svrhu za koju je napravljen. Dodatno, dokaz o kupovini (faktura, fiskalni račun ili priznanica) mora se priložiti sa datumom kupovine, nazivom prodavca i serijskim brojem proizvoda.

### OKRUŽENJE

- Ovaj uređaj ne bi trebalo odlagati u kantu za đubre nakon prestanka rada, već se mora odložiti na centralnom mestu za recikliranje električnih i elektronskih kućnih aparata. Ovaj symbol na uređaju, uputstvu za upotrebu i pakovanju skreće vam pažnju na važnost ovoga. Materijali upotrebljeni u ovom uređaju se mogu reciklirati. Reciklažom korišćenih kućnih aparata doprinosite zaštiti sredine. Raspitajte se kod lokalnih vlasti za informacije vezane za mesto sakupljanja otpada za reciklažu.

## SL Navodila

### VARNOST

- Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, ki nastanejo zaradi neupoštevanja varnostnih navodil.
- Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova sl-Služba za stranke ali podobno usposobljene osebe, da se izognete nevarnosti.
- Aparata nikoli ne premikajte s potegom za kabel in se prepričajte, da se kabel ne zaplete.
- Aparat vedno postavite na stabilno, trdno površino.
- Uporabnik naj aparata ne pusti brez nadzora, ko je priključen v omrežno napajanje.

- Ta aparat lahko uporabljate samo za gospodinske namene in samo za namen, za katerega je narejen.
- Aparata ne smejo uporabljati otroci mlajši od 8 let. To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe s fizičnimi, motoričnimi in psihičnimi motnjami ali premalo izkušenj in znanja, če se jih nadzira ali če dobijo navodila o varni uporabi naprave in, če razumejo vključene nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Napravo in kabel vedno hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let. Otroci ne smejo opravljati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja, razen če so starejši od 8 let in se jih nadzira.
- Da se zaščitite pred električnim udarom, ne potapljajte kabla, vtiča ali aparata v vodo ali katerokoli drugo tekočino.
- Napravo in kabel vedno hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Temperatura dostopnih površin je lahko visoka, ko aparat deluje.
- Naprave se ne sme uporabljati z zunanjim časovnikom ali zasebnim sistemom za daljinsko upravljanje.

- Aparat lahko med uporabo postane vroč.

### OPIS DELOV

- Termostat
- Zelena lučka indikatorja
- Rdeča lučka indikatorja
- Žar plošča
- Pladenj za zbiranje maščobe
- Sponka za zaklepanje
- Lopatica

### PRED PRVO UPORABO

- Odstranite aparat in dodatke iz škatle. Odstranite nalepke, zaščitno folijo ali plastiko iz aparata.
- Aparat postavite na ravno in stabilno površino in zagotovite najmanj 10 cm prostora okoli aparata. Aparat ni primeren za vgradnjo v omaro ali za zunanjo uporabo.
- Ko aparat prvič vklopite, se pojavi rahel vonj. To je normalno, zagotovite zadostno prezračevanje. Ta vonj je samo začasen in bo kmalu izginil.

### UPORABA

- Da aparat vklopite, vstavite vtič v vtičnico.
- Postavite pladenj za zbiranj pod izhod za maščobo. Odvečna maščoba med pečenjem izteka iz izhoda za maščobo. Nastavite termostat na željeno temperaturo.
- Priključite v vtičnico, rdeča in zelena lučka zasvetita. Pustite aparat zaprt brez vsebine za ogrevanje. Ko ugasne zelena lučka indikatorja, lahko začnete peči na žaru.
- Sedaj postavite pripravljene sestavine na spodnjo žar ploščo in zaprite žar, tako da pritisnete ročaj navzdol. Zgornja plošča se nagiba, da ustvari enakomeren pritisak. Običajen čas priprave je 5 – 8 minut; dejanski čas je odvisen od jedi, nastavljene temperature in osebnega okusa. Pečenje poteka hitreje, ker je naprava zaprta.

### ČIŠĆENJE IN VZDRŽEVANJE

- Izvlačite vtič iz vtičnice in počakajte, da se na aparatu ohladi obe odprti polovici.
- Aparat redno čistite z vlažno krpo ali mehko krtačo.
- Večje ostanke lahko odstranite s priloženo lopatco.
- Napravo očistite z vlažno krpom. Nikoli ne uporabljajte agresivnih čistil, blazinice za čišćenje ali jeklene volne, ki poškodujejo napravo.
- Električne naprave nikoli ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino. Aparat ni primeren za pranje v pomivalnem stroju.

### GARANCIJA

- Izdelek ima 12 mesečno garancijo. Garancija je veljavna, če izdelek uporabljate u skladu z navodili in za namen, za katerega je bil izdelana. Žraven tega morate priložiti originalni račun (faktura, bon ali prejem) z datumom nakupa, imenom trgovca in število postavke izdelka.

### OKOLJE

- Ozka fiksna širina Aparata ne smete odstraniti med gospodinske odpadke na koncu življenjske dobe, ampak ga morate predati v osrednje mesto za recikliranje električnih in elektronskih gospodinskih aparatov. Ta simbol na aparatu, v navodilih in na embalaži vas opozarja na pomembno vprašanje. Materiale uporabljene v aparatu lahko reciklirate. Z recikliranjem odsluženih gospodinskih aparatov boste pomembno prispevali k varovanju našega okolja. Vprašajte lokalne oblasti za informacije glede zbirnih točk.

## EN Instruction manual

### SAFETY

- By Ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children from children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been

- given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.

- Surface are liable to get hot during use.

### PARTS DESCRIPTION

- Thermostat
- Indication light green
- Indication light red
- Grill plates
- Fat collecting tray
- Lock clip
- Spatula

### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- When the device is turned on for the first time, a slight odor will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

### USE

- To switch on the appliance, insert the mains plug into the wall socket.
- Place a collecting tray below the grease outlet. During the grilling the excess fat from the grill plates runs to the grease outlet. Set the thermostat to the desired temperature.
- Plug in the socket, the red and green indication light will light up. Leave the device closed without any content to preheat. When the green indication light will go off you will be able to start grilling.
- Now place the prepared ingredients on the bottom grill plate and close the grill by pressing the handle downwards. The upper plate tilts in order to provide even pressure. Normal preparation time is 5-8 minutes; the exact time depends on the dish, the set temperature and your personal taste. Because the device is closed the baking process is faster.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Remove the plug from the wall outlet and allow the device to cool both halves open.
- Clean the baking plates with a damp cloth or soft brush.
- The larger residues can be removed with the included spatula.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

### GUAARANTEE

- This product is guaranteed for 12 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.

### ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.